EU 24-Language Manual - Inflatable Sofa

For AliExpress product listing and package insert reference

This document contains the same simplified instruction content in the 24 official languages of the European Union.

English

Inflatable Sofa Manual

This inflatable sofa is suitable for indoor and outdoor leisure, including living rooms, balconies, travel, camping, and casual relaxation. Place it on a flat, clean surface before use, and keep it away from sharp objects, rough ground, and heat.

Check that the valve is in good condition before inflating. Inflate with a suitable pump to about 80% to 90% fullness so the sofa keeps good support and comfort. Close the valve tightly after inflation. Use the sofa for sitting, leaning, or reclining. Do not stand, jump, or overload one position. In hot weather, release a little air if necessary; in cooler conditions, add air if needed.

After use, clean and dry the surface, open the valve, and press out the air before folding. Store the product in a cool, dry, ventilated place, away from direct sunlight, fire, moisture, and heavy objects. This product is for leisure use only and is not a water safety or lifesaving device. Children should use it only with adult supervision.

Български

Ръководство за надуваем диван

Този надуваем диван е подходящ за отдих на закрито и открито, включително в хола, на балкона, при пътуване, къмпинг и свободно време. Поставете продукта върху равна и чиста повърхност и го пазете от остри предмети, груб терен и топлина.

Преди надуване проверете дали клапанът е в изправност. Надуйте с подходяща помпа до около 80% - 90%, за да се осигури добра опора и удобство. След надуване затворете клапана плътно. Използвайте дивана за сядане, облягане или полулегнало положение. Не стойте прави, не скачайте и не претоварвайте една зона. При горещо време при нужда изпуснете малко въздух; при по-ниска температура може да е необходимо допълнително напомпване.

След употреба почистете и подсушете повърхността, отворете клапана и изпуснете въздуха преди сгъване. Съхранявайте продукта на хладно, сухо и проветриво място, далеч от пряка слънчева светлина, огън, влага и тежки предмети. Продуктът е само за отдих и не е средство за безопасност във вода или спасително средство. Децата трябва да го използват само под наблюдение на възрастен.

Hrvatski

Upute za zračni kauč

Ovaj zračni kauč prikladan je za opuštanje u zatvorenom i na otvorenom, uključujući dnevni boravak, balkon, putovanja, kampiranje i slobodno vrijeme. Prije uporabe postavite proizvod na ravnu i čistu površinu te ga držite dalje od oštrih predmeta, grubog tla i topline.

Prije napuhavanja provjerite je li ventil ispravan. Napušite proizvod odgovarajućom pumpom do oko 80% - 90% kako bi kauč zadržao dobru potporu i udobnost. Nakon napuhavanja čvrsto zatvorite ventil. Koristite kauč za sjedenje, naslanjanje ili ležerno odmaranje. Nemojte stajati, skakati ili preopteretiti jedno mjesto. Za vrućeg vremena po potrebi ispustite malo zraka; pri nižoj temperaturi po potrebi dodajte zrak.

Nakon uporabe očistite i osušite površinu, otvorite ventil i ispustite zrak prije preklapanja. Proizvod čuvajte na hladnom, suhom i prozračnom mjestu, dalje od izravnog sunčevog svjetla, vatre, vlage i teških predmeta. Ovaj proizvod namijenjen je samo za odmor i nije sigurnosno ili spasilačko sredstvo za vodu. Djeca ga smiju koristiti samo uz nadzor odrasle osobe.

Čeština

Návod k nafukovací pohovce

Tato nafukovací pohovka je vhodná pro odpočinek v interiéru i exteriéru, například v obývacím pokoji, na balkoně, na cestách, při kempování a ve volném čase. Před použitím položte výrobek na rovný a čistý povrch a chraňte jej před ostrými předměty, hrubým povrchem a teplem.

Před nafukováním zkontrolujte, zda je ventil v pořádku. Nafoukněte výrobek vhodnou pumpou přibližně na 80 % - 90 %, aby byla zachována dobrá opora a pohodlí. Po nafouknutí ventil pevně uzavřete. Pohovku používejte k sezení, opření nebo pohodlnému ležení. Nestůjte na ní, neskákejte a nepřetěžujte jedno místo. Za horkého počasí v případě potřeby trochu vzduchu vypusťte; při nižší teplotě lze vzduch doplnit.

Po použití povrch očistěte a osušte, otevřete ventil a před složením vypusťte vzduch. Výrobek skladujte na chladném, suchém a větraném místě mimo přímé slunce, oheň, vlhkost a těžké předměty. Tento výrobek je určen pouze k odpočinku a není vodní bezpečnostní ani záchranný prostředek. Děti jej mohou používat pouze pod dohledem dospělé osoby.

Dansk

Brugsanvisning til oppustelig sofa

Denne oppustelige sofa er velegnet til afslapning indendørs og udendørs, herunder i stuen, på altanen, på rejser, camping og i fritiden. Placer produktet på en flad og ren overflade, og hold det væk fra skarpe genstande, ujævnt underlag og varme.

Kontrollér før oppustning, at ventilen er i god stand. Pust produktet op med en passende pumpe til ca. 80% - 90%, så sofaen bevarer god støtte og komfort. Luk ventilen tæt efter oppustning. Brug sofaen til at sidde, læne sig tilbage eller slappe af. Stå ikke på den, hop ikke på den, og belast ikke det samme område for meget. I varmt vejr kan du om nødvendigt lukke lidt luft ud; ved lavere temperatur kan det være nødvendigt at tilføje luft.

Efter brug skal overfladen rengøres og tørres, ventilen åbnes, og luften presses ud før sammenfoldning. Opbevar produktet på et køligt, tørt og ventileret sted væk fra direkte sollys, ild, fugt og tunge genstande. Produktet er kun til fritidsbrug og er ikke et sikkerheds- eller redningsmiddel til brug i vand. Børn må kun bruge det under opsyn af en voksen.

Nederlands

Handleiding voor opblaasbare bank

Deze opblaasbare bank is geschikt voor ontspanning binnen en buiten, bijvoorbeeld in de woonkamer, op het balkon, tijdens reizen, kamperen en in de vrije tijd. Plaats het product voor gebruik op een vlakke en schone ondergrond en houd het uit de buurt van scherpe voorwerpen, ruwe oppervlakken en warmte.

Controleer voor het opblazen of het ventiel in goede staat is. Blaas het product met een geschikte pomp op tot ongeveer 80% - 90%, zodat de bank goede ondersteuning en comfort biedt. Sluit het ventiel daarna goed af. Gebruik de bank om te zitten, te leunen of ontspannen te liggen. Niet op de bank staan of springen en niet één plek overbelasten. Bij warm weer kunt u indien nodig wat lucht laten ontsnappen; bij lagere temperaturen kunt u lucht bijvullen.

Maak na gebruik het oppervlak schoon en droog, open het ventiel en laat de lucht ontsnappen voordat u het product opvouwt. Bewaar het op een koele, droge en goed geventileerde plaats, uit direct zonlicht, vuur, vocht en zware voorwerpen. Dit product is alleen bedoeld voor ontspanning en is geen veiligheids- of reddingsmiddel voor gebruik in water. Kinderen mogen het alleen gebruiken onder toezicht van een volwassene.

Eesti

Täispuhutava diivani juhend

See täispuhutav diivan sobib lõõgastumiseks nii toas kui õues, näiteks elutoas, rõdul, reisil, telkimisel ja vabal ajal. Enne kasutamist asetage toode tasasele ja puhtale pinnale ning hoidke seda eemal teravatest esemetest, karedast maapinnast ja kuumusest.

Enne täispuhumist kontrollige, et ventiil oleks korras. Täitke toode sobiva pumbaga umbes 80% - 90% ulatuses, et diivan säilitaks hea toe ja mugavuse. Pärast täispuhumist sulgege ventiil kindlalt. Kasutage diivanit istumiseks, nõjatumiseks või lõõgastumiseks. Ärge seiske sellel, ärge hüpake ja ärge koormake ühte kohta liigselt. Kuuma ilmaga võib vajaduse korral veidi õhku välja lasta; jahedama ilmaga võib õhku juurde lisada.

Pärast kasutamist puhastage ja kuivatage pind, avage ventiil ja laske õhk enne kokkupanekut välja. Hoidke toodet jahedas, kuivas ja hästi ventileeritud kohas, eemal otsesest päikesevalgusest, tulest, niiskusest ja rasketest esemetest. Toode on mõeldud ainult vaba aja veetmiseks ega ole vees kasutamiseks mõeldud ohutus- või päästevahend. Lapsed võivad toodet kasutada ainult täiskasvanu järelevalve all.

Suomi

Täytettävän sohvan käyttöohje

Tämä täytettävä sohva sopii rentoutumiseen sisällä ja ulkona, esimerkiksi olohuoneessa, parvekkeella, matkalla, leirinnässä ja vapaa-ajalla. Aseta tuote ennen käyttöä tasaiselle ja puhtaalle alustalle ja pidä se poissa terävistä esineistä, karkeasta maasta ja lämmöstä.

Tarkista ennen täyttämistä, että venttiili on kunnossa. Täytä tuote sopivalla pumpulla noin 80% - 90% täyteen, jotta sohva säilyttää hyvän tuen ja mukavuuden. Sulje venttiili tiiviisti täytön jälkeen. Käytä sohvaa istumiseen, nojaamiseen tai rentoon lepoon. Älä seiso sen päällä, älä hyppää äläkä kuormita yhtä kohtaa liikaa. Kuumalla säällä ilmaa voidaan tarvittaessa päästää hieman pois; viileämmässä säässä ilmaa voidaan lisätä tarvittaessa.

Puhdista ja kuivaa pinta käytön jälkeen, avaa venttiili ja päästä ilma ulos ennen taittamista. Säilytä tuote viileässä, kuivassa ja hyvin ilmastoidussa paikassa poissa suorasta auringonvalosta, tulesta, kosteudesta ja raskaista esineistä. Tämä tuote on tarkoitettu vain vapaa-aikaan eikä se ole vedessä käytettävä turva- tai pelastusväline. Lapset saavat käyttää tuotetta vain aikuisen valvonnassa.

Français

Mode d’emploi du canapé gonflable

Ce canapé gonflable convient à la détente à l’intérieur comme à l’extérieur, notamment dans le salon, sur le balcon, en voyage, en camping et pendant les loisirs. Placez le produit sur une surface plane et propre et tenez-le éloigné des objets pointus, des sols rugueux et de la chaleur.

Avant le gonflage, vérifiez que la valve est en bon état. Gonflez le produit à l’aide d’une pompe adaptée jusqu’à environ 80% - 90% afin de garantir un bon maintien et un bon confort. Fermez bien la valve après le gonflage. Utilisez le canapé pour vous asseoir, vous appuyer ou vous détendre. Ne montez pas dessus, ne sautez pas et n’exercez pas une charge excessive sur une seule zone. Par temps chaud, libérez un peu d’air si nécessaire ; par temps plus frais, ajoutez de l’air si besoin.

Après utilisation, nettoyez et séchez la surface, ouvrez la valve et évacuez l’air avant de plier le produit. Rangez-le dans un endroit frais, sec et aéré, à l’abri du soleil direct, du feu, de l’humidité et des objets lourds. Ce produit est destiné uniquement aux loisirs et ne constitue pas un équipement de sécurité ou de sauvetage pour l’eau. Les enfants doivent l’utiliser sous la surveillance d’un adulte.

Deutsch

Anleitung für aufblasbares Sofa

Dieses aufblasbare Sofa eignet sich für Entspannung im Innen- und Außenbereich, zum Beispiel im Wohnzimmer, auf dem Balkon, auf Reisen, beim Camping und in der Freizeit. Stellen Sie das Produkt auf eine ebene und saubere Fläche und halten Sie es von scharfen Gegenständen, rauem Untergrund und Hitze fern.

Prüfen Sie vor dem Aufblasen, ob das Ventil in gutem Zustand ist. Blasen Sie das Produkt mit einer geeigneten Pumpe auf etwa 80% - 90% auf, damit das Sofa gute Unterstützung und Komfort bietet. Schließen Sie das Ventil nach dem Aufblasen fest. Verwenden Sie das Sofa zum Sitzen, Anlehnen oder entspannten Liegen. Nicht darauf stehen oder springen und keine einzelne Stelle überlasten. Bei heißem Wetter kann bei Bedarf etwas Luft abgelassen werden; bei kühlerem Wetter kann Luft nachgefüllt werden.

Reinigen und trocknen Sie nach der Verwendung die Oberfläche, öffnen Sie das Ventil und lassen Sie die Luft vor dem Zusammenfalten heraus. Lagern Sie das Produkt an einem kühlen, trockenen und gut belüfteten Ort, fern von direkter Sonneneinstrahlung, Feuer, Feuchtigkeit und schweren Gegenständen. Dieses Produkt ist nur für Freizeitzwecke bestimmt und kein Sicherheits- oder Rettungsmittel für den Einsatz im Wasser. Kinder dürfen es nur unter Aufsicht eines Erwachsenen benutzen.

Ελληνικά

Οδηγίες για φουσκωτό καναπέ

Αυτός ο φουσκωτός καναπές είναι κατάλληλος για χαλάρωση σε εσωτερικούς και εξωτερικούς χώρους, όπως στο σαλόνι, στο μπαλκόνι, στα ταξίδια, στο κάμπινγκ και στον ελεύθερο χρόνο. Τοποθετήστε το προϊόν σε επίπεδη και καθαρή επιφάνεια και κρατήστε το μακριά από αιχμηρά αντικείμενα, τραχύ έδαφος και θερμότητα.

Πριν από το φούσκωμα, ελέγξτε ότι η βαλβίδα είναι σε καλή κατάσταση. Φουσκώστε το προϊόν με κατάλληλη αντλία περίπου στο 80% - 90%, ώστε ο καναπές να διατηρεί καλή στήριξη και άνεση. Μετά το φούσκωμα κλείστε καλά τη βαλβίδα. Χρησιμοποιήστε τον καναπέ για κάθισμα, στήριξη ή χαλαρή ανάπαυση. Μην στέκεστε επάνω του, μην πηδάτε και μην υπερφορτώνετε ένα μόνο σημείο. Σε ζεστό καιρό, αν χρειάζεται, αφήστε λίγο αέρα· σε πιο χαμηλή θερμοκρασία μπορείτε να προσθέσετε αέρα.

Μετά τη χρήση, καθαρίστε και στεγνώστε την επιφάνεια, ανοίξτε τη βαλβίδα και βγάλτε τον αέρα πριν το δίπλωμα. Αποθηκεύστε το προϊόν σε δροσερό, ξηρό και καλά αεριζόμενο μέρος, μακριά από άμεσο ηλιακό φως, φωτιά, υγρασία και βαριά αντικείμενα. Το προϊόν προορίζεται μόνο για χαλάρωση και δεν αποτελεί εξοπλισμό ασφάλειας ή διάσωσης για χρήση στο νερό. Τα παιδιά πρέπει να το χρησιμοποιούν μόνο υπό την επίβλεψη ενηλίκου.

Magyar

Felfújható kanapé használati útmutató

Ez a felfújható kanapé beltéri és kültéri pihenésre alkalmas, például nappaliban, erkélyen, utazáskor, kempingezéskor és szabadidőben. Használat előtt helyezze sík és tiszta felületre, és tartsa távol éles tárgyaktól, durva talajtól és hőtől.

Felfújás előtt ellenőrizze, hogy a szelep megfelelő állapotban van-e. Fújja fel a terméket megfelelő pumpával körülbelül 80% - 90%-ig, hogy a kanapé jó tartást és kényelmet biztosítson. Felfújás után zárja le szorosan a szelepet. A kanapét ülésre, támaszkodásra vagy kényelmes pihenésre használja. Ne álljon rá, ne ugráljon rajta, és ne terheljen túl egyetlen pontot. Meleg időben szükség szerint engedjen ki kevés levegőt; hűvösebb időben szükség lehet levegő hozzáadására.

Használat után tisztítsa és szárítsa meg a felületet, nyissa ki a szelepet, és hajtogatás előtt engedje ki a levegőt. A terméket hűvös, száraz és jól szellőző helyen tárolja, közvetlen napfénytől, tűztől, nedvességtől és nehéz tárgyaktól távol. Ez a termék kizárólag pihenésre szolgál, és nem vízi biztonsági vagy mentőeszköz. Gyermekek csak felnőtt felügyelete mellett használhatják.

Gaeilge

Lámhleabhar tolg inséidte

Tá an tolg inséidte seo oiriúnach do scíth laistigh agus lasmuigh, lena n-áirítear sa seomra suí, ar an mbalcóin, ar thuras, ag campáil agus le linn fóillíochta. Cuir an táirge ar dhromchla cothrom glan agus coinnigh ar shiúl ó rudaí géara, talamh garbh agus teas é.

Sula líonfar é, seiceáil go bhfuil an chomhla i riocht maith. Líon an táirge le caidéal oiriúnach go dtí thart ar 80% - 90% ionas go mbeidh tacaíocht agus compord maith ann. Dún an chomhla go docht tar éis líonta. Úsáid an tolg le suí, le claonadh siar nó le scíth. Ná seas air, ná léim air, agus ná cuir ró-ualach ar aon áit amháin. I aimsir the, scaoil beagán aeir amach más gá; i aimsir níos fuaire, cuir aer leis más gá.

Tar éis úsáide, glan agus triomaigh an dromchla, oscail an chomhla agus scaoil an t-aer amach sula bhfilltear é. Stóráil an táirge in áit fhionnuar thirim dea-aeráilte, ar shiúl ó sholas díreach na gréine, tine, taise agus rudaí troma. Tá an táirge seo ceaptha le haghaidh fóillíochta amháin agus ní gléas sábháilteachta ná tarrthála é le húsáid san uisce. Níor chóir do pháistí é a úsáid ach faoi mhaoirseacht duine fhásta.

Italiano

Manuale del divano gonfiabile

Questo divano gonfiabile è adatto al relax in ambienti interni ed esterni, come soggiorno, balcone, viaggio, campeggio e tempo libero. Posizionare il prodotto su una superficie piana e pulita e tenerlo lontano da oggetti appuntiti, terreni ruvidi e fonti di calore.

Prima del gonfiaggio, controllare che la valvola sia in buone condizioni. Gonfiare il prodotto con una pompa adatta fino a circa l'80% - 90%, in modo che il divano mantenga buon sostegno e comfort. Dopo il gonfiaggio, chiudere bene la valvola. Utilizzare il divano per sedersi, appoggiarsi o rilassarsi. Non stare in piedi sul prodotto, non saltare e non sovraccaricare una sola zona. In caso di clima caldo, rilasciare un po' d'aria se necessario; con temperature più basse, aggiungere aria se necessario.

Dopo l'uso, pulire e asciugare la superficie, aprire la valvola e far uscire l'aria prima di piegare il prodotto. Conservare il prodotto in un luogo fresco, asciutto e ben ventilato, lontano da luce solare diretta, fuoco, umidità e oggetti pesanti. Questo prodotto è destinato esclusivamente al relax e non è un dispositivo di sicurezza o salvataggio per l'acqua. I bambini devono usarlo solo sotto la supervisione di un adulto.

Latviešu

Piepūšamā dīvāna lietošanas instrukcija

Šis piepūšamais dīvāns ir piemērots atpūtai telpās un ārā, piemēram, viesistabā, uz balkona, ceļojumā, kempingā un brīvajā laikā. Novietojiet produktu uz līdzenas un tīras virsmas un turiet to prom no asiem priekšmetiem, raupjas zemes un karstuma.

Pirms piepūšanas pārbaudiet, vai vārsts ir labā stāvoklī. Piepūtiet produktu ar piemērotu sūkni līdz aptuveni 80% - 90%, lai dīvāns saglabātu labu atbalstu un komfortu. Pēc piepūšanas cieši aizveriet vārstu. Izmantojiet dīvānu sēdēšanai, atspiešanai vai atpūtai. Nestāviet uz tā, neleciet un nepārslogojiet vienu vietu. Karstā laikā nepieciešamības gadījumā izlaidiet nedaudz gaisa; vēsākā laikā pievienojiet gaisu, ja nepieciešams.

Pēc lietošanas notīriet un nosusiniet virsmu, atveriet vārstu un izlaidiet gaisu pirms salocīšanas. Uzglabājiet produktu vēsā, sausā un labi vēdināmā vietā, prom no tiešiem saules stariem, uguns, mitruma un smagiem priekšmetiem. Šis produkts ir paredzēts tikai atpūtai un nav ūdens drošības vai glābšanas līdzeklis. Bērni to drīkst lietot tikai pieaugušo uzraudzībā.

Lietuvių

Pripučiamos sofos naudojimo instrukcija

Ši pripučiama sofa tinka poilsiui viduje ir lauke, pavyzdžiui, svetainėje, balkone, kelionėse, stovyklaujant ir laisvalaikiu. Pastatykite gaminį ant lygaus ir švaraus paviršiaus ir laikykite jį atokiau nuo aštrių daiktų, šiurkštaus pagrindo ir karščio.

Prieš pripūsdami patikrinkite, ar vožtuvas yra geros būklės. Pripūskite gaminį tinkamu siurbliu iki maždaug 80% - 90%, kad sofa išlaikytų gerą atramą ir patogumą. Po pripūtimo sandariai uždarykite vožtuvą. Naudokite sofą sėdėjimui, atsilošimui ar poilsiui. Nestovėkite ant jos, nešokinėkite ir neapkraukite vienos vietos per stipriai. Karštu oru prireikus šiek tiek išleiskite oro; vėsesniu oru prireikus pridėkite oro.

Po naudojimo nuvalykite ir nusausinkite paviršių, atidarykite vožtuvą ir prieš sulankstydami išleiskite orą. Laikykite gaminį vėsioje, sausoje ir gerai vėdinamoje vietoje, atokiau nuo tiesioginių saulės spindulių, ugnies, drėgmės ir sunkių daiktų. Šis gaminys skirtas tik poilsiui ir nėra vandens saugos ar gelbėjimo priemonė. Vaikai gali jį naudoti tik prižiūrimi suaugusiųjų.

Malti

Manwal tas-sufan li jintefaħ

Dan is-sufan li jintefaħ huwa adattat għar-rilassament ġewwa u barra, inkluż fis-salott, fuq il-gallarija, waqt l-ivvjaġġar, il-kampeġġ u l-ħin liberu. Qiegħed il-prodott fuq wiċċ ċatt u nadif u żommu 'l bogħod minn oġġetti li jaqtgħu, art ħarxa u sħana.

Qabel in-nefħa, iċċekkja li l-valv ikun f'kundizzjoni tajba. Nefħa l-prodott b'pompa adattata sa madwar 80% - 90% sabiex is-sufan iżomm appoġġ u kumdità tajba. Wara n-nefħa, agħlaq il-valv sew. Uża s-sufan biex toqgħod, tistrieħ jew tirrilassa. Toqgħodx bilwieqfa fuqu, taqbiżx fuqu u tgħabbix żżejjed l-istess post. Fi temp sħun, ħalli ftit arja toħroġ jekk ikun meħtieġ; fi temp aktar frisk tista' żżid l-arja jekk ikun meħtieġ.

Wara l-użu, naddaf u nixxef il-wiċċ, iftaħ il-valv u ħalli l-arja toħroġ qabel ma titwih. Aħżen il-prodott f'post frisk, niexef u ventilat tajjeb, 'il bogħod mix-xemx diretta, min-nar, mill-umdità u minn oġġetti tqal. Dan il-prodott huwa maħsub biss għar-rilassament u mhuwiex mezz ta' sigurtà jew salvataġġ għall-użu fl-ilma. It-tfal għandhom jużawh biss taħt superviżjoni ta' adult.

Polski

Instrukcja dmuchanej sofy

Ta dmuchana sofa nadaje się do relaksu w pomieszczeniach i na zewnątrz, na przykład w salonie, na balkonie, w podróży, na kempingu i w czasie wolnym. Umieść produkt na równej i czystej powierzchni oraz trzymaj go z dala od ostrych przedmiotów, szorstkiego podłoża i ciepła.

Przed napompowaniem sprawdź, czy zawór jest w dobrym stanie. Napompuj produkt odpowiednią pompką do około 80% - 90%, aby sofa zapewniała dobre podparcie i komfort. Po napompowaniu szczelnie zamknij zawór. Używaj sofy do siedzenia, opierania się lub wypoczynku. Nie stawaj na niej, nie skacz i nie przeciążaj jednego miejsca. W upale w razie potrzeby wypuść trochę powietrza; w chłodniejszych warunkach można dopompować powietrze.

Po użyciu wyczyść i osusz powierzchnię, otwórz zawór i wypuść powietrze przed złożeniem. Przechowuj produkt w chłodnym, suchym i dobrze wentylowanym miejscu, z dala od bezpośredniego światła słonecznego, ognia, wilgoci i ciężkich przedmiotów. Ten produkt służy wyłącznie do wypoczynku i nie jest wodnym środkiem bezpieczeństwa ani sprzętem ratunkowym. Dzieci mogą go używać wyłącznie pod nadzorem osoby dorosłej.

Português

Manual do sofá insuflável

Este sofá insuflável é adequado para relaxamento em ambientes interiores e exteriores, incluindo sala de estar, varanda, viagem, campismo e lazer. Coloque o produto sobre uma superfície plana e limpa e mantenha-o afastado de objetos pontiagudos, pisos ásperos e fontes de calor.

Antes de encher, verifique se a válvula está em boas condições. Encha o produto com uma bomba adequada até cerca de 80% - 90%, para que o sofá mantenha bom apoio e conforto. Feche bem a válvula após o enchimento. Utilize o sofá para sentar, recostar-se ou relaxar. Não se coloque de pé sobre ele, não salte e não sobrecarregue uma só zona. Em tempo quente, liberte um pouco de ar se necessário; em temperaturas mais baixas, acrescente ar se necessário.

Após a utilização, limpe e seque a superfície, abra a válvula e deixe sair o ar antes de dobrar o produto. Guarde-o num local fresco, seco e bem ventilado, afastado da luz solar direta, fogo, humidade e objetos pesados. Este produto destina-se apenas ao lazer e não é um equipamento de segurança ou salvamento para utilização na água. As crianças só devem utilizá-lo sob supervisão de um adulto.

Română

Manual pentru canapea gonflabilă

Această canapea gonflabilă este potrivită pentru relaxare în interior și în exterior, inclusiv în sufragerie, pe balcon, în călătorii, la camping și în timpul liber. Așezați produsul pe o suprafață plană și curată și țineți-l departe de obiecte ascuțite, teren aspru și căldură.

Înainte de umflare, verificați dacă supapa este în stare bună. Umflați produsul cu o pompă potrivită până la aproximativ 80% - 90%, astfel încât canapeaua să ofere un bun sprijin și confort. După umflare, închideți bine supapa. Folosiți canapeaua pentru a sta, a vă sprijini sau a vă relaxa. Nu stați în picioare pe ea, nu săriți și nu suprasolicitați o singură zonă. Pe vreme caldă, eliberați puțin aer dacă este necesar; pe vreme mai rece, adăugați aer dacă este necesar.

După utilizare, curățați și uscați suprafața, deschideți supapa și eliberați aerul înainte de pliere. Depozitați produsul într-un loc răcoros, uscat și bine ventilat, ferit de lumina directă a soarelui, foc, umezeală și obiecte grele. Acest produs este destinat doar relaxării și nu este un echipament de siguranță sau de salvare pentru utilizare în apă. Copiii trebuie să îl folosească doar sub supravegherea unui adult.

Slovenčina

Návod na nafukovaciu pohovku

Táto nafukovacia pohovka je vhodná na oddych v interiéri aj exteriéri, napríklad v obývačke, na balkóne, na cestách, pri kempovaní a vo voľnom čase. Umiestnite výrobok na rovný a čistý povrch a chráňte ho pred ostrými predmetmi, drsným povrchom a teplom.

Pred nafukovaním skontrolujte, či je ventil v dobrom stave. Nafúknite výrobok vhodnou pumpou približne na 80% - 90%, aby si pohovka zachovala dobrú oporu a pohodlie. Po nafúknutí ventil pevne uzavrite. Pohovku používajte na sedenie, opretie alebo pohodlný odpočinok. Nestojte na nej, neskáčte a nepreťažujte jedno miesto. V teplom počasí v prípade potreby trochu vzduchu vypustite; pri nižšej teplote možno vzduch doplniť.

Po použití povrch očistite a osušte, otvorte ventil a pred zložením vypustite vzduch. Výrobok skladujte na chladnom, suchom a dobre vetranom mieste mimo priameho slnka, ohňa, vlhkosti a ťažkých predmetov. Tento výrobok je určený len na oddych a nie je bezpečnostným ani záchranným prostriedkom do vody. Deti ho môžu používať len pod dohľadom dospelej osoby.

Slovenščina

Navodila za napihljiv kavč

Ta napihljiv kavč je primeren za sprostitev v notranjih in zunanjih prostorih, na primer v dnevni sobi, na balkonu, na potovanjih, pri kampiranju in v prostem času. Izdelek postavite na ravno in čisto površino ter ga držite stran od ostrih predmetov, grobe podlage in toplote.

Pred napihovanjem preverite, ali je ventil v dobrem stanju. Izdelek napihnite z ustrezno tlačilko do približno 80% - 90%, da kavč ohrani dobro oporo in udobje. Po napihovanju ventil dobro zaprite. Kavč uporabljajte za sedenje, naslanjanje ali sproščeno počivanje. Ne stojte na njem, ne skačite in ne preobremenjujte ene same točke. V vročem vremenu po potrebi izpustite nekaj zraka; v hladnejšem vremenu lahko po potrebi dodate zrak.

Po uporabi očistite in osušite površino, odprite ventil in pred zlaganjem izpustite zrak. Izdelek shranjujte na hladnem, suhem in dobro prezračenem mestu, stran od neposredne sončne svetlobe, ognja, vlage in težkih predmetov. Ta izdelek je namenjen samo sprostitvi in ni vodni varnostni ali reševalni pripomoček. Otroci ga smejo uporabljati le pod nadzorom odrasle osebe.

Español

Manual del sofá inflable

Este sofá inflable es adecuado para relajarse en interiores y exteriores, como en la sala de estar, el balcón, durante viajes, campamentos y tiempo libre. Coloque el producto sobre una superficie plana y limpia y manténgalo alejado de objetos punzantes, suelos ásperos y fuentes de calor.

Antes de inflarlo, compruebe que la válvula esté en buen estado. Infle el producto con una bomba adecuada hasta aproximadamente un 80% - 90% para que el sofá mantenga un buen apoyo y comodidad. Después del inflado, cierre bien la válvula. Utilice el sofá para sentarse, apoyarse o relajarse. No se ponga de pie sobre él, no salte y no sobrecargue una sola zona. En clima cálido, libere un poco de aire si es necesario; en clima más frío, añada aire si hace falta.

Después de usarlo, limpie y seque la superficie, abra la válvula y deje salir el aire antes de plegarlo. Guarde el producto en un lugar fresco, seco y bien ventilado, alejado de la luz solar directa, del fuego, de la humedad y de objetos pesados. Este producto es solo para ocio y no es un equipo de seguridad o salvamento para uso en el agua. Los niños deben usarlo únicamente bajo la supervisión de un adulto.

Svenska

Bruksanvisning för uppblåsbar soffa

Denna uppblåsbara soffa passar för avkoppling både inomhus och utomhus, till exempel i vardagsrummet, på balkongen, under resa, camping och på fritiden. Placera produkten på en plan och ren yta och håll den borta från vassa föremål, grov mark och värme.

Kontrollera före uppblåsning att ventilen är i gott skick. Blås upp produkten med en lämplig pump till cirka 80% - 90% så att soffan behåller bra stöd och komfort. Stäng ventilen ordentligt efter uppblåsning. Använd soffan för att sitta, luta dig tillbaka eller vila. Stå inte på den, hoppa inte och överbelasta inte ett enda område. Vid varmt väder kan lite luft släppas ut vid behov; vid svalare väder kan mer luft fyllas på om det behövs.

Rengör och torka ytan efter användning, öppna ventilen och släpp ut luften innan produkten viks ihop. Förvara produkten på en sval, torr och väl ventilerad plats, borta från direkt solljus, eld, fukt och tunga föremål. Denna produkt är endast avsedd för fritidsbruk och är inte en säkerhets- eller livräddningsutrustning för användning i vatten. Barn får endast använda den under vuxens tillsyn.